

(przyp. tłum.) nagłówek Western Union Kompanii Telegraficznej z adresami)

(Tekst w języku francuskim napisany pismem odręcznym na oficjalnym formularzu Western Union)

WESTERN
UNION

Cable Message

WESTERN
UNION

THE WESTERN UNION TELEGRAPH COMPANY
INCORPORATED

THEO. N. VAIL, PRESIDENT BELVIDERE BROOKS, GENERAL MANAGER
THE LARGEST TELEGRAPH AND CABLE SYSTEM IN EXISTENCE. CABLE SERVICE TO ALL THE
WORLD

25,000 OFFICES AND 35,000 ADDITIONAL TELEGRAPH AND TELEPHONE CONNECTIONS IN
NORTH AMERICA

DIRECT AMERICAN CABLES NEW YORK TO GREAT BRITAIN
CONNECTS ALSO WITH ANGLO-AMERICAN AND DIRECT U.S. ATLANTIC CABLES
DIRECT COMMUNICATION WITH GERMANY AND FRANCE, CUBA, WEST INDIES, MEXICO
AND

CENTRAL AND SOUTH AMERICA WITH PACIFIC CABLES TO ALASKA, HONOLULU, AUSTRALIA,
GUAM, THE PHILIPPINES, JAPAN, ETC.

MONEY TRANSFERRED BY TELEGRAPH AND CABLE TO ALL THE WORLD

BRANCH OFFICES IN PRINCIPAL CITIES OF GREAT BRITAIN AND THE EUROPEAN CONTINENT.
ALL FOREIGN TELEGRAPH STATIONS ACCEPT MESSAGES TO BE SENT "VIA WESTERN UNION"

NUMBER	SENT BY	REC'D BY	No. OF WORDS	FROM
--------	---------	----------	-----------------	------

RECEIVED AT.....191

Profesor Laskowski Uniwersytet Genewski (Szwajcaria)

Telegram Ratyńskiego pozwoli na poznanie moich przekonań.

Jeśli zostaną one zaakceptowane jeśli Kucharzewski Ratyński podejmą współpracę jestem pewien mimo trudności na otrzymanie znacznej dotacji trwałe wsparcie nie będzie mogło akceptować żadnej sytuacji nawet zaszczytne okoliczności zobowiązują do zachowania całkowitej wolności dziękuję za życzliwą wiadomość wspomnienia

Paderewski